



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/15654
25 marzo 1983
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLES/RUSO

CARTA DE FECHA 24 DE MARZO DE 1983 DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL
CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE MONGOLIA
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Tengo el honor de transmitirle extractos del discurso de Y. Tsedenbal, Secretario General del Comité Central del Partido Popular Revolucionario de Mongolia y Presidente del Presidium del Gran Jural Popular de la República Popular Mongola en la reunión de amistad mongola-nicaragüense celebrada el 23 de marzo de 1983 y del comunicado conjunto mongol-nicaragüense de 24 de marzo de 1983, emitido después de la visita de amistad oficial de la delegación del Gobierno y del Partido nicaragüense a Mongolia.

Agradecería que tuviese a bien hacer distribuir estos documentos como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) T. NARKHUU
Embajador
Representante Permanente

Anexo I

Extractos del discurso de Y. Tsedenbal, Secretario General
del Comité del Partido Popular Revolucionario de Mongolia
y Presidente del Presidium del Gran Jural Popular de la
República Popular Mongola en la reunión de amistad de los
pueblos mongol y nicaraquense

[Original: ruso]

Sabemos que las medidas revolucionarias del pueblo nicaraquense se realizan en medio de las incesantes acciones de zapa de las fuerzas de la reacción externa y la contrarrevolución interna.

Los Estados Unidos, que han proclamado extensas regiones del mundo, incluida América Central, como esfera de sus "intereses vitales", llevan a cabo una política agresiva en relación con los pueblos amantes de la libertad de esta región y tiran a sofocar su movimiento progresista en pro de la liberación nacional y social. El filo de esta política aventurera está dirigido sobre todo contra la Cuba socialista y la Nicaragua revolucionaria. Los Estados Unidos recurren al bloqueo económico, a la presión política, a las acciones subversivas, a los asesinatos y a la conspiración, utilizando los vestigios de las fuerzas contrarrevolucionarias nicaraquenses.

Al defender la soberanía de su país, el Gobierno sandinista rechaza enérgicamente las agresiones de los imperialistas. En respuesta a las crecientes actividades hostiles del Gobierno de los Estados Unidos y del régimen reaccionario de Honduras, el Gobierno de Nicaragua ha formulado propuestas constructivas que abren una vía real al arreglo pacífico de la situación en América Central.

Las acciones hostiles de los Estados Unidos contra Nicaragua y otros Estados de la región han adquirido últimamente un carácter más masivo y desenfrenado y se ha intensificado la campaña de calumnias y amenazas contra el primer Estado socialista del hemisferio occidental, la República de Cuba.

Mongolia, junto con las demás fuerzas amantes de la paz de nuestro planeta, exige de los Estados Unidos que cesen las acciones hostiles contra Nicaragua.

En esta ocasión expresamos en nombre del pueblo y del Gobierno mongol, la condena más decidida a la nueva provocación armada en gran escala de los Estados Unidos que ahora se realizan contra la República de Nicaragua. Lo que exigimos es ¡Fuera de Nicaragua! El pueblo mongol una vez más expresa su solidaridad internacional con los pueblos de Nicaragua y los demás países de América Central y de la cuenca del Caribe que luchan por su independencia nacional y su progreso social.

Expresamos una sincera confianza en que la justa causa del pueblo nicaraquense y de los demás pueblos de América Latina inevitablemente alcanzará la victoria ...

Anexo II

Extracto del comunicado conjunto mongol-nicaraguense
de 24 de marzo de 1983

[Original: ruso]

Por invitación del Comité Central del Partido Popular Revolucionario de Mongolia y del Gobierno de la República Popular Mongola, del 21 al 24 de marzo de 1983 permaneció en visita oficial de amistad a Mongolia una delegación del Partido y del Gobierno de la República de Nicaragua dirigida por el Comandante Revolucionario Daniel Ortega Saavedra, miembro de la Dirección Nacional del Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) y coordinador de la Junta de Gobierno de Reconstrucción Nacional.

La parte nicaraguense informó sobre la situación actual en su país, sobre la intensificación de la agresión política, económica y militar contra su país perpetrada últimamente por el actual Gobierno estadounidense así como sobre la evolución de la revolución popular sandinista y los problemas que enfrenta.

El Partido Popular Revolucionario de Mongolia, el Gobierno y el pueblo de Mongolia aplaudieron con entusiasmo la victoria de la revolución popular sandinista como un momento decisivo en la historia del pueblo nicaraguense y como una conquista destacada del movimiento de liberación nacional en América Latina tras la victoria de la revolución cubana. Esta victoria sentó bases sólidas para la creación del poder popular en Nicaragua y para su avance por la senda de la democracia y el progreso.

La parte mongola expresó su solidaridad internacional con la lucha del Frente Sandinista de Liberación Nacional y el pueblo nicaraguense en defensa de la independencia y de las conquistas revolucionarias de su país contra las agresiones del imperialismo estadounidense, sus cómplices y la reacción interna. Mongolia apoya totalmente la política exterior del Gobierno sandinista, destinada a fortalecer la causa de la paz, la independencia nacional y el progreso social de los pueblos. Las propuestas constructivas de Nicaragua constituyen una buena base para resolver los problemas regionales en interés de la paz y la seguridad de los pueblos de América Central y de la cuenca del Caribe.

La parte mongola expresa su confianza en que el pueblo nicaraguense, bajo la dirección de su movimiento de vanguardia, el FSLN, respaldado por la ayuda y el sostén de todas las fuerzas amantes de la paz, democráticas y revolucionarias, superará las consecuencias de la guerra destructiva, del pasado colonial y del período de tiranía de la familia Somoza, garantizará la realización de los objetivos del programa del Gobierno sandinista ...